

**Конференция 2010 года участников
Договора о нераспространении ядерного
оружия по рассмотрению действия
Договора**

25 March 2010
Russian
Original: English

Нью-Йорк, 3–28 мая 2010 года

**Предлагаемые элементы положений об укреплении
деятельности Международного агентства по атомной
энергии в области технического сотрудничества для
включения в заключительный документ Конференции
2010 года участников Договора о нераспространении
ядерного оружия по рассмотрению действия Договора**

Рабочий документ, представленный Японией

Конференция по рассмотрению действия Договора:

1. вновь подтверждает, что согласно Договору о нераспространении ядерного оружия все государства-участники имеют неотъемлемое право развивать исследования, производить и использовать атомную энергию в мирных целях без дискриминации и в соответствии с его статьями I, II и III, и поддерживает работу Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) по оказанию помощи государствам-участникам, особенно развивающимся странам, в деле использования ядерной энергии в мирных целях;
2. особо отмечает, что международное техническое сотрудничество в области использования ядерной технологии в мирных целях представляет собой одну из двух главных целей, закрепленных в уставе МАГАТЭ, и что оно играет ключевую роль в достижении цели Договора;
3. особо отмечает важное значение деятельности МАГАТЭ в области технического сотрудничества и подчеркивает важность обмена знаниями в ядерной области и передачи ядерной технологии развивающимся странам в целях поддержания и дальнейшего укрепления их научно-технического потенциала и содействия тем самым их социально-экономическому развитию в таких областях, как охрана здоровья человека, включая использование ядерных технологий для лечения рака, водные ресурсы, промышленность, продовольствие, питание и сельское хозяйство;

* Переиздано по техническим причинам 28 апреля 2010 года.



4. подчеркивает, что деятельность МАГАТЭ в области технического сотрудничества в значительной мере способствует удовлетворению энергетических потребностей, улучшению положения в деле охраны здоровья населения, борьбе с нищетой, охране окружающей среды, развитию сельского хозяйства, рациональному использованию водных ресурсов и оптимизации производственных процессов, помогая тем самым достижению Целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия, и что эта деятельность, наряду с двусторонним и другими видами многостороннего сотрудничества, содействует достижению целей, поставленных в статье IV Договора;

5. отмечает неустанные усилия МАГАТЭ и его государств-членов по повышению действенности и эффективности его программ технического сотрудничества в партнерстве с заинтересованными государствами и в контексте их меняющихся обстоятельств и потребностей;

6. подчеркивает, что ресурсы на деятельность Агентства в области технического сотрудничества должны выделяться на достаточной, гарантированной и предсказуемой основе, в интересах достижения целей, поставленных в статье II устава МАГАТЭ, с удовлетворением отмечает, что на конец 2008 года соответствующий установленный показатель был выполнен на 94,7 процента, и с нетерпением ожидает достижения 100-процентного показателя, что исключительно важно для подтверждения приверженности государств — членов МАГАТЭ программе технического сотрудничества Агентства, и в этой связи напоминает, что финансирование технического сотрудничества должно осуществляться в соответствии с концепцией «совместной ответственности» и что все члены сообщества отвечают за финансирование и укрепление этой деятельности;

7. подчеркивает существенно важную роль МАГАТЭ в оказании развивающимся государствам-участникам помощи в использовании ядерной энергии в мирных целях на основе, обеспечивающей ядерное нераспространение, безопасность и защиту.